

## Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: *Société BP France*

Atsakovas: *Ministre de l'Économie, des Finances et de la Souveraineté industrielle et numérique*

## Prejudiciniai klausimai

1. Ar Direktyvos 2009/28/EB<sup>(1)</sup> 17 ir 18 straipsnių ir Direktyvos 2018/2001<sup>(2)</sup> 30 straipsnio nuostatos turi būti aiškinamos taip, kad vienintelis masės balanso stebėsenos mechanizmų ir pagal nurodytas nuostatas numatytų nacionalinių arba savanoriškų schemų tikslas yra įvertinti ir pagrįsti žaliavų ir biodegalų bei jų mišinių tvarumą, taigi jais nesiekama sukurti sistemos, kurią taikant būtų galima stebėti ir atsekti energijos iš atsinaujinančių išteklių dalį, esančią taikant bendro perdirbimo procesą pagamintuose galutiniuose produktuose, ir atitinkamai, siekiant Direktyvos 2009/28/EB 17 straipsnio 1 dalies a, b ir c punktuose ir Direktyvos 2018/2001 25 straipsnyje ir 29 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos a, b ir c punktuose nurodytų tikslų, suderinti atsižvelgimą į tokiuose produktuose esančią energijos dalį?
2. Atsakius į pirmesnį klausimą neigiamai, ar pagal tas pačias nuostatas valstybė narė, siekdama nustatyti hidrinto augalinio aliejaus (toliau – HVO) kiekį, kuris turi būti įtrauktas į gaunamų atsargų apskaitos dokumentus, kuriuos ūkio subjektai privalo tvarkyti siekiant nustatyti mokesčių, skatinančių naudoti biodegalus ir mokamą šioje valstybėje narėje, kai atsinaujinančių išteklių energijos dalis per kalendorinius metus išleistuose vartoti degaluose yra mažesnė už šalyje siekiamą atsinaujinančių išteklių energijos naudojimo transporto sektoriuje procentinę dalį, negali reikalauti, kad į pirmąjį nacionalinį apmokestinamų prekių sandėlį gavus importuotus degalus, kurių sudėtyje yra kitoje valstybėje narėje taikant bendro perdirbimo procesą pagamintų HVO, būtų atlikta fizikinė HVO kiekio šiuose degaluose analizė, taip pat ir tais atvejais, kai gamykloje, kurioje šie degalai buvo pagaminti, naudojama pagal savanorišką schemą, kurią Komisija pripažįsta kaip išsamią schemą, patvirtinta masės balanso sistema?
3. Ar pagal Sąjungos teisę, be kita ko, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 34 straipsnio nuostatas, draudžiama tokia valstybės narės priemonė, kokia aprašyta 14 punkte, pirma, kai tokia degalų, kurių sudėtyje yra biodegalų, pagamintų jos teritorijoje esančioje naftos perdirbimo gamykloje taikant bendro perdirbimo procesą, fizikinė analizė neatliekama, jei jie išleidžiami vartoti šioje valstybėje narėje tiesiai iš gamyklos, ir, antra, kai ši valstybė narė, siekdama nustatyti, kiek sudėtyje yra biodegalų, kurie mokesčių tikslais gali būti paskirstyti tarp tam tikro laikotarpio turinio sertifikatų, kai degalai išleidžiami iš gamyklos, kuriai taikomas mokesčių mokėjimo laikino atidėjimo režimas, arba iš nacionalinio apmokestinamų prekių sandėlio, sutinka, remiantis sandėlio ar gamyklos naudojimo vidurkiu, vertinti kiek biodegalų yra eksportuojamuose ar išleidžiamuose vartoti ne transporto sektoriuose degaluose?

(<sup>1</sup>) 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/28/EB dėl skatinimo naudoti atsinaujinančių išteklių energiją, iš dalies keičianti bei vėliau panaikinanti Direktyvas 2001/77/EB ir 2003/30/EB (OL L 140, 2009, p. 16).

(<sup>2</sup>) 2018 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2018/2001 dėl skatinimo naudoti atsinaujinančiųjų išteklių energiją (nauja redakcija) (OL L 328, 2018, p. 82, klaidų ištaisymas OL L 41, 2022 2 22, p. 37).

**2022 m. spalio 3 d. Tribunale di Milano (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje C. Z., M. C., S. P. ir kt. / Ilva SpA, kuriai taikoma specialioji administravimo tvarka, Acciaierie d'Italia Holding SpA, Acciaierie d'Italia SpA**

(Byla C-626/22)

(2023/C 15/28)

Proceso kalba: italy

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Tribunale di Milano*

## Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: C. Z., M. C., S. P. ir kt.

Atsakovės: Ilva SpA, kuriai taikoma specialioji administravimo tvarka, Acciaierie d'Italia Holding SpA, Acciaierie d'Italia SpA

## Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruotos prevencijos ir kontrolės) <sup>(1)</sup> ir visų pirma [šios direktyvos] 4, 18, 34, 28 ir 29 konstatuojamosios dalys, 3 straipsnio 2 punktą ir 11, 12 ir 23 straipsniai bei SESV 191 straipsnyje ir E[B] sutarties 174 straipsnyje įtvirtintas atsargumo ir žmonių sveikatos apsaugos principas gali būti aiškinami taip, kad pagal valstybės narės nacionalinę teisę tokiai valstybei narei suteikiama galimybė numatyti, kad *Valutazione di Danno Sanitario* (žalos sveikatai vertinimas, ŽSV) yra su *Autorizzazione Integrata Ambientale* (integruotas aplinkosaugos leidimas, IAL) išdavimo ir peržiūros procedūra nesusijęs aktas (nagrinėjamu atveju – 2017 m. *decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri* (Ministrų Tarybos pirmininko dekretas, DPCM)) ir jo parengimas gali neturėti savaiminio poveikio tam, kad kompetentinga institucija laiku ir veiksmingai į jį atsižvelgtų vykdydama IAL (DPCM) peržiūros procedūrą, ypač kai dėl jo dideliame gyventojų skaičiui, kuriam poveikį daro išmetami teršalai, kyla nepriimtina sveikatos sutrikimo rizika? Ar, atvirkščiai, šią direktyvą reikėtų aiškinti taip, kad: i) leistina rizika žmonių sveikatai gali būti įvertinta atliekant mokslinę epidemiologinio pobūdžio analizę; ii) žalos sveikatai vertinimas (ŽSV) turi būti vidinis IAL (DPCM) išdavimo ir peržiūros procedūros aktas ir net būtina išankstinė sąlyga jai atlikti, o institucija, kompetentinga išduoti ir peržiūrėti IAL, be kita ko, turėtų būti būtina, veiksmingai ir laiku jį išnagrinėti?
2. Ar 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruotos prevencijos ir kontrolės) ir visų pirma 4, [15], 18, 21, 34, 28 ir 29 konstatuojamosios dalys, 3 straipsnio 2 punktą ir 11, 14, 15, 18 bei 21 straipsniai gali būti aiškinami taip, kad pagal valstybės narės nacionalinę teisę ši valstybė narė turi numatyti, jog integruotame aplinkosaugos leidime (šiuo atveju – 2012 m. IAL, 2014 m. DPCM, 2017 m. DPCM) visuomet turi būti atsižvelgiama į visas išmetamas medžiagas, kurios, remiantis mokslo duomenimis, yra žinomos kaip kenksmingos, įskaitant KD 10 ir KD 2,5 frakcijas, susidarancias vertinamame įrenginyje, ar ši direktyva gali būti aiškinama taip, kad integruotame aplinkosaugos leidime (kuris yra administracinis sprendimas išduoti leidimą) turi būti nurodomos tik teršiančios medžiagos, *a priori* numatytos atsižvelgiant į vykdomos pramoninės veiklos pobūdį ir rūšį?
3. Ar 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruotos prevencijos ir kontrolės) ir visų pirma jos 4, 18, 21, 22, 28, 29, 34, 43 konstatuojamosios dalys, 3 straipsnio 2 ir 25 punktai bei 11, 14, 16 ir 21 straipsniai gali būti aiškinami taip, kad pagal valstybės narės nacionalinę teisę tuo atveju, kai pramonės veikla kelia didelį ir reikšmingą pavojų aplinkos vientisumui ir žmonių sveikatai, ši valstybė narė gali atidėti veiklos vykdytojų suteiktą laikotarpį, per kurį jis turi suderinti pramoninę veiklą su išduotu leidimu, įgyvendindamas jame numatytas aplinkos ir sveikatos apsaugos priemones ir veiklą, maždaug septyneriems su puse metų nuo iš pradžių nustatyto termino, taigi iš viso vienuolikai metų?

<sup>(1)</sup> OL L 334, 2010, p. 17.

2022 m. spalio 4 d. *Finanzgericht Köln* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje AB / *Finanzamt Köln-Süd*

(Byla C-627/22)

(2023/C 15/29)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Finanzgericht Köln*